



# ECRITURES ALGERIENNES LA REGLE DU GENRE

CHRSTIANE CHAULET ACHOUR

وزارة  
الثقافة  
ALGERIE  
MINISTRE DE LA CULTURE

ESSAI

BASAMET EDITION



## Table des matières

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introduction</b> .....                                                                       | 5  |
| <b>Chapitre 1</b>                                                                               |    |
| <b>Isabelle Eberhardt, l'oscillation de genre et ses significations</b> .....                   | 9  |
| Précisions biographiques .....                                                                  | 11 |
| Trimardeur, « trimardeuse » ? .....                                                             | 14 |
| Le choix de l'apparence : cohérence et liberté .....                                            | 19 |
| Une narratrice oscillant d'un genre à l'autre .....                                             | 23 |
| <b>Chapitre 2</b>                                                                               |    |
| <b>Les premiers écrits d'Albert Camus :</b>                                                     |    |
| <b>le sceau masculin</b> .....                                                                  | 31 |
| Silence de mère, rires de femmes : la binarité féminine dans <i>L'Envers et l'Endroit</i> ..... | 33 |
| Noces pour homme seul .....                                                                     | 37 |
| <b>Chapitre 3</b>                                                                               |    |
| <b>Du féminin dans l'œuvre de Kateb Yacine</b> .....                                            | 45 |
| Nedjma ou LA femme de l'énoncé lyrique .....                                                    | 46 |
| Du lyrique à l'épique – d'une femme réelle aux femmes de l'Histoire .....                       | 50 |
| <b>Chapitre 4</b>                                                                               |    |
| <b>Femmes photographiées mise en abyme d'une captation chez Leïla Sebbar</b> .....              | 57 |
| 55 femmes algériennes .....                                                                     | 61 |
| Objectif : le regard .....                                                                      | 63 |
| « Dans le secret de leur langue » .....                                                         | 68 |

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Femmes algériennes 1960 : suite.....                   | 70         |
| <b>Chapitre 5</b>                                      |            |
| <b>Rachid Mimouni et Rabah Belamri</b>                 |            |
| Deux romanciers et leurs personnages féminins.....     | 77         |
| Rachid Mimouni, le personnel féminin hospitalier ..... | 80         |
| La femme-marchandise, le sexe-monnaie d'échange .....  | 82         |
| Les femmes-individu(e)s .....                          | 83         |
| Rabah Belamri, la complexité féminine .....            | 88         |
| <b>Chapitre 6</b>                                      |            |
| <b>Le traitement du masculin chez Malika Mokeddem</b>  |            |
| et Maïssa Bey .....                                    | 95         |
| Malika Mokeddem.....                                   | 96         |
| Le contexte socioculturel du masculin .....            | 96         |
| Agressivité et agressions sexuelles.....               | 97         |
| Silhouettes du théâtre social .....                    | 99         |
| Le/les père(s) .....                                   | 100        |
| L'Amant : désir et échange.....                        | 104        |
| Maïssa Bey, l'absence du père.....                     | 108        |
| <b>Conclusion</b>                                      |            |
| Pour une lecture littéraire « genrée » .....           | 117        |
| <b>Bibliographie.....</b>                              | <b>125</b> |

Cet essai interroge les écritures d'écrivains et d'écrivaines d'Algérie ou simplement habitées par l'Algérie, sous l'angle du genre, en cherchant à déceler du féminin ou du masculin à l'oeuvre et à faire apparaître concrètement dans les textes la combinaison inévitable du sexe et du genre. Ce sont huit figures très représentatives des écritures de ce pays, toutes identités et tous sexes confondus qui nous accompagnent au cours de ce vagabondage littéraire : Isabelle Eberhardt, Albert Camus, Kateb Yacine, Leïla Sebbar, Rachid Mimouni, Rabah Belamri, Malika Mokkedem et Maïssa Bey.

Christiane CHAULET ACHOUR, Née en 1946 à Alger y a vécu et travaillé jusqu'en 1993 (Professeur au département de français de l'université d'Alger à partir de 1982 ; antérieurement assistante et maître-assistante à partir de 1967), date à laquelle elle quitte le pays. Maître de conférences à l'Université de Caen de 1994 à 1997, elle est actuellement Professeure de Littérature Comparée au Département de Lettres Modernes de l'UFR des Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Cergy-Pontoise, depuis septembre 1997. Spécialiste de la liaison entre l'enseignement du français dans la période coloniale et post-coloniale et de l'écriture littéraire.

Actuellement Professeure de Littérature comparée et de Littérature francophone au Département de Lettres Modernes, Christiane CHAULET ACHOUR est aussi Directrice du Centre de Recherche Textes et Francophonies (CRTF) depuis juin 2003



Cet ouvrage a été publié avec le soutien du Ministère de la culture, à l'occasion du 50ème anniversaire de l'indépendance nationale.

ISBN 9931446002



9 789931 446002

■ BASAMET EDITION